

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ИМПЕРАТОРА ПЕТРА I»

УТВЕРЖДАЮ
Декан агроинженерного факультета
Оробинский В.И. _____
«19» июня 2019г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Б1.О.03 Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций

Направление подготовки 35.04.06 Агроинженерия

Направленность (профиль) «Механизация и автоматизация технологических процессов в сельскохозяйственном производстве»

Квалификация выпускника – магистр

Факультет - Агроинженерный

Кафедра русского и иностранных языков

Разработчик рабочей программы:

доцент, кандидат педагогических наук Макарова Елена Леонидовна

Воронеж – 2019г.

Рабочая программа разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 35.04.06 Агроинженерия, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 26 июля 2017 года № 709.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры русского и иностранных языков (протокол №9 от 21 мая 2019 г.).

Заведующий кафедрой _____ (Данькова Т.Н.)
подпись

Рабочая программа рекомендована к использованию в учебном процессе методической комиссией агроинженерного факультета (протокол №9 от 23 мая 2019 г.).

Председатель методической комиссии _____ Костиков О.М.
подпись

Рецензент рабочей программы доктор педагогических наук, профессор, начальник управления научно-исследовательской деятельности студентов и молодых ученых Тамбовского государственного университета им. Г.Р. Державина Сысоев Павел Викторович

1. Общая характеристика дисциплины

1.1. Цель дисциплины

Цель дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций» заключается в формировании знаний, умений и навыков для достижения практического владения иностранным языком, позволяющих использовать его в академической и практической профессиональной деятельности.

1.2. Задачи дисциплины

Формирование знаний о современных коммуникативных технологиях и лексико-грамматических средствах иностранного языка в ситуациях профессионального и академического общения; основ делового письменного и устного общения, ориентированных на использование иностранного языка, в рамках профессии, расширение профессионального кругозора.

Формирование умений выполнять письменные проектные задания, создавать и редактировать иноязычные тексты профессионального назначения; извлекать, анализировать и систематизировать необходимую информацию профессионального назначения из иноязычных источников; логически верно, аргументированно и ясно строить устную (монологическую и диалогическую) и письменную речь; осуществлять реферирование, аннотирование и перевод профессионально-ориентированных текстов.

Овладение навыками культуры речевого и невербального поведения в условиях академического и профессионального общения на иностранном языке; навыками создания устных и письменных текстов разных типов с целью общения, а также изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности.

1.3. Предмет дисциплины

Предметом освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций» являются следующие объекты:

- современные коммуникативные технологии и лексико-грамматические средства иностранного языка в ситуациях профессионального и академического общения;
- нормы делового этикета, правила оформления деловой документации, правила деловой и корпоративной этики в условиях межкультурной коммуникации;
- терминология иностранного языка в профессиональной сфере и способы составления терминологических глоссариев;
- требования к оформлению академической документации, к составлению и представлению презентационных материалов;
- правила и принципы аннотирования, реферирования и перевода профессионально-ориентированных текстов.

1.4. Место дисциплины в образовательной программе

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций» относится к Блоку 1, обязательной части образовательной программы; обязательная дисциплина Б1.О.03.

1.5. Взаимосвязь с другими дисциплинами

Освоение учебной дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций» базируется на знаниях и умениях, полученных магистрантами на предыдущих этапах обучения на уровне бакалавриата в процессе изучения учебной дисциплины «Иностранный язык» и взаимосвязана с дисциплиной Б1.О.02 «Современные проблемы науки и производства в агроинженерии».

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Компетенция		Индикатор достижения компетенции	
Код	Содержание	Код	Содержание
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	31	Современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
		У1	Осуществлять письменный перевод и редактирование различных текстов
		Н1	Эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях, в том числе на иностранном (-ых) языках

3. Объём дисциплины и виды работ

3.1. Очная форма обучения

Показатели	Семестры		Всего
	1	2	
Общая трудоёмкость дисциплины, з.е./ч	3/108	2/72	5/180
Общая контактная работа*, ч	14,65	10,65	25,3
Общая самостоятельная работа (по учебному плану), ч	93,35	61,35	154,7
Контактная работа** при проведении учебных занятий, в т.ч. (часы)	14,5	10,5	25
лекции			
практические занятия			
лабораторные работы	14	10	24
групповые консультации	0,5	0,5	1
Самостоятельная работа при проведении учебных занятий ***, ч	84,5	52,5	137
Контактная работа промежуточной аттестации обучающихся, в т.ч. (часы)	0,15	0,15	0,3
курсовая работа			
курсовой проект			
зачет	0,15	0,15	0,3
экзамен			
Самостоятельная работа при промежуточной аттестации, в т.ч. (часы)	8,85	8,85	17,7
выполнение курсового проекта			
выполнение курсовой работы			
подготовка к зачету	8,85	8,85	17,7
подготовка к экзамену			
Форма промежуточной аттестации (зачёт (зачет с оценкой), экзамен, защита курсового проекта (работы))	зачет	зачет	

3.2. Заочная форма обучения

Показатели	Курс	Всего
	1	
Общая трудоёмкость дисциплины, з.е./ч	5/180	5/180
Общая контактная работа*, ч	16,65	16,65
Общая самостоятельная работа (по учебному плану), ч	163,35	163,35
Контактная работа** при проведении учебных занятий, в т.ч. (часы)	16,5	16,5
лекции		
практические занятия		
лабораторные работы	16	16
групповые консультации	0,5	0,5
Самостоятельная работа при проведении учебных занятий ***, ч	154,5	154,5
Контактная работа промежуточной аттестации обучающихся, в т.ч. (часы)	0,15	0,15
курсовая работа		
курсовой проект		
зачет	0,15	0,15
экзамен		
Самостоятельная работа при промежуточной аттестации, в т.ч. (часы)	8,85	8,85
выполнение курсового проекта		
выполнение курсовой работы		
подготовка к зачету	8,85	8,85
подготовка к экзамену		
Форма промежуточной аттестации (зачёт (зачет с оценкой), экзамен, защита курсового проекта (работы))	зачет	

4. Содержание дисциплины

4.1. Содержание дисциплины в разрезе разделов и подразделов

Раздел 1. Иностранный язык для академических целей.

Подраздел 1.1. Высшее образование в России и за рубежом. Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Возможности дальнейшего продолжения образования. Особенности учебного процесса в разных странах.

Подраздел 1.2. Мой вуз. Студенческая жизнь в России и за рубежом.

История и традиции моего вуза. Известные ученые и выпускники моего вуза. Научная и культурная жизнь студентов. Конкурсы, гранты, стипендии для студентов в России и за рубежом. Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные.

Подраздел 1.3. Формы межкультурного академического общения (конференции, семинары).

Устная коммуникация академической направленности в диалогической и монологической форме. Лексико-грамматические средства иностранного языка в системе академического общения. Участие в научно-практической конференции. Изложение своей точки зрения по научной проблеме и оценивание точки зрения партнера. Тактика ответов на вопросы. Стандартные речевые формулы и клише, используемые в устной презентации. Представление результатов научной и профессиональной деятельности в устной форме на иностранном языке.

Раздел 2. Иностранный язык для профессиональных целей

Подраздел 2.1. Избранное направление профессиональной деятельности.

Изучаемые дисциплины, их проблематика. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области. Квалификационные требования к специалистам данной профессиональной области в России и за рубежом. Личностное развитие и перспективы карьерного роста.

Подраздел 2.2. История, современное состояние и перспективы изучаемой науки.

Выдающиеся личности данной науки. Основные научные школы и открытия. Предпосылки и последствия научных открытий и изобретений. Социальная ответственность ученого за результаты своего труда.

Подраздел 2.3. Формы межкультурного профессионального общения (деловая беседа, деловое совещание, переговоры, телефонные переговоры, деловая переписка).

Устная коммуникация профессиональной направленности в диалогической и монологической форме. Лексико-грамматические средства профессионального общения. Этикетные формы профессионального общения в условиях межкультурной коммуникации.

Подраздел 2.4. Ролевая игра «Корпоративные переговоры по телефону».

Моделирование ситуации ролевой игры.

1) Подготовительный этап: а) информирование участников о предстоящей игре; б) отработка элементов языкового материала в предречевых упражнениях; в) отработка языкового материала в речевых упражнениях;

2) Проведение ролевой игры.

3) Заключительный этап: а) оценка речевой деятельности участников; б) анализ типичных речевых и языковых ошибок; в) обсуждение коммуникативного поведения участников игры.

Коррекция ошибок в ходе ролевой игры. Обсуждение ролевой игры. Моделирование ситуации, максимально приближенной к реалиям, в которых обучающиеся могут оказаться в силу своей будущей профессиональной деятельности.

Раздел 3. Аннотирование и реферирование иноязычной литературы

Работа с текстами по соответствующей научной направленности, адекватность перевода, соответствие лексико-грамматическим нормам языка, включая употребление терминов. Устное обобщение и анализ основных положений на иностранном языке прочитанного текста по специальности. Резюме прочитанного текста, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания. Технология аннотирования и реферирования научной литературы.

Подраздел 3.1. Виды краткого изложения текста.

Понятие о «первичных» и «вторичных» документах. Первичные документы: монографии, сборники статей, материалы научных конференций, конгрессов, симпозиумов и т.п., учебники и пособия, руководства, журналы, газеты и другие издания. Вторичные документы: аннотация документальные источники информации, в которых сообщаются сведения о первичных документах и/или отражаются наиболее существенные их элементы. Функции реферата и аннотации.

Подраздел 3.2. Технология составления аннотации: справочная аннотация, рекомендательная аннотация.

Общие положения и структура. Алгоритм составления справочной/ рекомендательной аннотации. Характеристика технологических операций. Структура справочной / рекомендательной аннотации. Модель справочной/ рекомендательной аннотации.

Подраздел 3.3. Технология составления реферата: информативный реферат, обзорный реферат.

Общие положения алгоритма составления информативного/ обзорного реферата. Алгоритм составления информативного/ обзорного реферата. Характеристика технологических операций. Структура информативного/ обзорного реферата. Модель информативного/ обзорного реферата.

Подраздел 3.4. Составление аннотации/реферата научного текста.

Составление аннотации/реферата по материалу магистерской работы.

4.2. Распределение контактной и самостоятельной работы при подготовке к занятиям по подразделам

4.2.1. Очная форма обучения

Разделы, подразделы дисциплины	Контактная работа			СР
	лекции	ЛЗ	ПЗ	
Раздел 1. Иностранный язык для академических целей.				
Подраздел 1.1. Высшее образование в России и за рубежом.		2		10
Подраздел 1.2. Мой вуз. Студенческая жизнь в России и за рубежом.		2		10
Подраздел 1.3. Формы межкультурного академического общения (конференции, семинары).		2		15
Раздел 2. Иностранный язык для профессиональных целей				
Подраздел 2.1. Избранное направление профессиональной деятельности.		2		10
Подраздел 2.2. История, современное состояние и перспективы изучаемой науки.		2		10
Подраздел 2.3. Формы межкультурного профессионального общения (деловая беседа, деловое совещание, переговоры, телефонные переговоры, деловая переписка).		2		15
Подраздел 2.4. Ролевая игра «Корпоративные переговоры по телефону».		3		27
Раздел 3. Аннотирование и реферирование иноязычной литературы				
Подраздел 3.1. Виды краткого изложения текста.		2		10
Подраздел 3.2. Технология составления аннотации: справочная аннотация, рекомендательная аннотация.		2		10
Подраздел 3.3. Подраздел 3.3. Технология составления реферата: информативный реферат, обзорный реферат.		2		10
Подраздел 3.4. Составление аннотации/реферата научного текста.		3		10
Всего		24		137

4.2.2. Заочная форма обучения

Разделы, подразделы дисциплины	Контактная работа			СР
	лекции	ЛЗ	ПЗ	
Раздел 1. Иностранный язык для академических целей.				
Подраздел 1.1. Высшее образование в России и за рубежом.		1		5
Подраздел 1.2. Мой вуз. Студенческая жизнь в России и за рубежом.		1		10
Подраздел 1.3. Формы межкультурного академического общения (конференции, семинары).		2		20
Раздел 2. Иностранный язык для профессиональных целей				
Подраздел 2.1. Избранное направление профессиональной деятельности.		1		15
Подраздел 2.2. История, современное состояние и перспективы изучаемой науки.		1		15
Подраздел 2.3. Формы межкультурного профессионального общения (деловая беседа, деловое совещание, переговоры, телефонные переговоры, деловая переписка).		2		20
Подраздел 2.4. Ролевая игра «Корпоративные переговоры по телефону».		3		24,5
Раздел 3. Аннотирование и реферирование иноязычной литературы				
Подраздел 3.1. Виды краткого изложения текста.		1		5
Подраздел 3.2. Технология составления аннотации: справочная аннотация, рекомендательная аннотация.		1		10
Подраздел 3.3. Технология составления реферата: информативный реферат, обзорный реферат.		1		10
Подраздел 3.4. Составление аннотации/реферата научного текста.		2		20
Всего		16		154,5

4.3. Перечень тем и учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся

Организация самостоятельной работы по дисциплине осуществляется в соответствии с методическими указаниями: Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций: методические указания для самостоятельной работы обучающихся по направлению подготовки "Агроинженерия" (уровень прикладная магистратура) [Электронный ресурс] / [сост.: Е. Л. Макарова, Е. Л. Завгородняя]; Воронежский государственный аграрный университет; – Воронеж: ФГБОУ ВО Воронежский ГАУ, 2019 – 38с.

5. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации и текущего контроля

5.1. Этапы формирования компетенций

Подраздел дисциплины	Компетенция	Индикатор достижения компетенции
Подраздел 1.1. Высшее образование в России и за рубежом.	УК-4	31, Н1
Подраздел 1.2. Мой вуз. Студенческая жизнь в России и за рубежом.	УК-4	31, Н1
Подраздел 1.3. Формы межкультурного академического общения (конференции, семинары).	УК-4	31, У1
Подраздел 2.1. Избранное направление профессиональной деятельности.	УК-4	31, Н1
Подраздел 2.2. История, современное состояние и перспективы изучаемой науки.	УК-4	31, Н1
Подраздел 2.3. Формы межкультурного профессионального общения (деловая беседа, деловое совещание, переговоры, телефонные переговоры, деловая переписка).	УК-4	31, У1
Подраздел 2.4. Ролевая игра «Корпоративные переговоры по телефону».	УК-4	31, У1, Н1
Подраздел 3.1. Виды краткого изложения текста.	УК-4	31, У1
Подраздел 3.2. Технология составления аннотации: справочная аннотация, рекомендательная аннотация.	УК-4	31, У1
Подраздел 3.3. Технология составления реферата: информативный реферат, обзорный реферат.	УК-4	31, У1
Подраздел 3.4. Составление аннотации/реферата научного текста.	УК-4	31, У1, Н1

5.2. Шкалы и критерии оценивания достижения компетенций

5.2.1. Шкалы оценивания достижения компетенций

Вид оценки	Оценки			
Академическая оценка по 4-х балльной шкале	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично

Вид оценки	Оценки	
Академическая оценка по 2-х балльной шкале	не зачетно	зачтено

5.2.2. Критерии оценивания достижения компетенций

Критерии оценки на зачете

Оценка, уровень достижения компетенций	Описание критериев
Зачтено, высокий	Студент выполнил все задания, предусмотренные рабочей программой, отчитался об их выполнении, демонстрируя отличное знание освоенного материала и умение самостоятельно решать сложные задачи дисциплины
Зачтено, продвинутый	Студент выполнил все задания, предусмотренные рабочей программой, отчитался об их выполнении, демонстрируя хорошее знание освоенного материала и умение самостоятельно решать стандартные задачи дисциплины
Зачтено, пороговый	Студент выполнил все задания, предусмотренные рабочей программой, отчитался об их выполнении, демонстрируя знание основ освоенного материала и умение решать стандартные задачи дисциплины с помощью преподавателя
Не зачтено, компетенция не освоена	Студент выполнил не все задания, предусмотренные рабочей программой, или не отчитался об их выполнении, не подтверждает знание освоенного материала и не умеет решать стандартные задачи дисциплины даже с помощью преподавателя
Неудовлетворительно, компетенция не освоена	Структура и содержание курсового проекта (работы) не соответствуют предъявляемым требованиям; в расчетах допущены грубые логические или алгоритмические ошибки, повлиявшие на результаты расчетов и достоверность сделанных выводов и предложений; студент не знает основ материала по теме исследования, допускает при ответе на вопросы грубые ошибки и неточности

Критерии оценки тестов

Оценка, уровень достижения компетенций	Описание критериев
Отлично, высокий	Содержание правильных ответов в тесте не менее 90%
Хорошо, продвинутый	Содержание правильных ответов в тесте не менее 75%
Удовлетворительно, пороговый	Содержание правильных ответов в тесте не менее 50%
Неудовлетворительно, компетенция не освоена	Содержание правильных ответов в тесте менее 50%

Критерии оценки устного опроса

Оценка, уровень достижения компетенций	Описание критериев
Зачтено, высокий	Студент демонстрирует уверенное знание материала, четко выражает свою точку зрения по рассматриваемому вопросу, приводя соответствующие примеры
Зачтено, продвинутый	Студент демонстрирует уверенное знание материала, но допускает отдельные погрешности в ответе
Зачтено, пороговый	Студент демонстрирует существенные пробелы в знаниях материала, допускает ошибки в ответах
Не зачтено, компетенция не освоена	Студент демонстрирует незнание материала, допускает грубые ошибки в ответах

Критерии оценки решения задач

Оценка, уровень достижения компетенций	Описание критериев
Зачтено, высокий	Студент уверенно знает методику и алгоритм решения задачи, не допускает ошибок при ее выполнении.
Зачтено, продвинутый	Студент в целом знает методику и алгоритм решения задачи, не допускает грубых ошибок при ее выполнении.
Зачтено, пороговый	Студент в целом знает методику и алгоритм решения задачи, допускает ошибок при ее выполнении, но способен исправить их при помощи преподавателя.
Не зачтено, компетенция не освоена	Студент не знает методику и алгоритм решения задачи, допускает грубые ошибки при ее выполнении, не способен исправить их при помощи преподавателя.

Критерии оценки рефератов

Оценка, уровень достижения компетенций	Описание критериев
Зачтено, высокий	Структура, содержание и оформление реферата полностью соответствуют предъявляемым требованиям, обоснована актуальность темы, даны четкие формулировки, использованы актуальные источники информации, отсутствуют орфографические, синтаксические и стилистические ошибки
Зачтено, продвинутый	Структура, содержание и оформление реферата полностью соответствуют предъявляемым требованиям, обоснована актуальность темы, даны четкие формулировки, использованы актуальные источники информации, имеются отдельные орфографические, синтаксические и стилистические ошибки
Зачтено, пороговый	Структура, содержание и оформление реферата в целом соответствуют предъявляемым требованиям, обоснована актуальность темы, даны четкие формулировки, использованы как актуальные, так и устаревшие источники информации, имеются отдельные орфографические, синтаксические и стилистические ошибки

Не зачтено, компетенция не освоена	Структура, содержание и оформление реферата не соответствуют предъявляемым требованиям, актуальность темы не обоснована, отсутствуют четкие формулировки, использованы преимущественно устаревшие источники информации, имеются в большом количестве орфографические, синтаксические и стилистические ошибки
------------------------------------	--

Критерии оценки участия в ролевой игре

Оценка, уровень достижения компетенций	Описание критериев
Зачтено, высокий	Студент в полном объеме выполняет правила игры – демонстрирует основные ролевые характеристики, должностное положение по роли, общепринятую трактовку ролевых прототипов, этические и служебные правила поведения, действуя в рамках определенной профессиональной задачи. Вырабатывает решения и обосновывает их выбор. Демонстрирует понимание общей цели коллектива и взаимодействия ролей.
Зачтено, продвинутый	Студент в целом выполняет правила игры – демонстрирует основные ролевые характеристики, должностное положение по роли, общепринятую трактовку ролевых прототипов, этические и служебные правила поведения, действуя в рамках определенной профессиональной задачи. Участвует в выработке решений и их обоснованном выборе. Демонстрирует понимание общей цели коллектива и взаимодействия ролей.
Зачтено, пороговый	Студент в целом выполняет правила игры, действуя в рамках определенной профессиональной задачи. Участвует в многоальтернативной выработке решений. В целом понимает наличие общей цели коллектива и необходимость взаимодействия ролей.
Не зачтено, компетенция не освоена	Студент не справляется с правилами игры в рамках определенной профессиональной задачи. Не принимает участие в выработке и обосновании решений. Отсутствует понимание общей цели и порядка взаимодействия ролей.

5.3. Материалы для оценки достижения компетенций

5.3.1. Оценочные материалы промежуточной аттестации

5.3.1.1. Вопросы к экзамену

«Не предусмотрены»

5.3.1.2. Задачи к экзамену

«Не предусмотрены»

5.3.1.3. Вопросы к зачету с оценкой

«Не предусмотрены»

5.3.1.4. Вопросы к зачету

№	Содержание	Компетенция	ИДК
1	Монолог-описание своего вуза.	УК-4	31, Н1
2	Монолог-сообщение о своей студенческой жизни.	УК-4	31, Н1
3	Диалог- расспрос о зарубежном вузе.	УК-4	31, Н1
4	Диалог- расспрос о возможности продолжения образования за рубежом.	УК-4	31, Н1
5	Диалог- расспрос о возможности участия в программах академической мобильности.	УК-4	31, Н1
6	Диалог- обмен мнениями о специфике систем высшего образования в разных странах.	УК-4	31, Н1
7	Монолог-сообщение о выдающихся деятелях науки.	УК-4	31, Н1
8	Монолог-сообщение о перспективах развития отрасли.	УК-4	31, Н1
9	Монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста.	УК-4	31, Н1
10	Монолог-рассуждение по поводу возможностей личностного развития.	УК-4	31, Н1
11	Диалог-интервью: собеседование при приеме на работу.	УК-4	31, Н1
12	Монолог- сообщение о социальной ответственности ученого за результаты своего труда.	УК-4	31, Н1
13	Монолог- сообщение о сфере своих исследовательских интересов.	УК-4	31, Н1
14	Монолог-рассуждение о своих профессиональных планах на будущее.	УК-4	31, Н1
15	Монолог-сообщение о выдающихся деятелях профессиональной сферы.	УК-4	31, Н1
16	Монолог-описание своей образовательной программы.	УК-4	31, Н1
17	Монолог- сообщение об избранном направлении профессиональной деятельности.	УК-4	31, Н1
18	Диалог- расспрос о студенческой жизни в стране изучаемого языка.	УК-4	31, Н1
19	Диалог- обмен мнениями о последних научных открытиях в области магистерского исследования.	УК-4	31, Н1
20	Составьте собственное резюме.	УК-4	31, У1
21	Как правильно составить мотивационное письмо?	УК-4	31, У1
22	Устная деловая коммуникация в стране изучаемого языка.	УК-4	31, У1
23	Письменная деловая коммуникация в стране изучаемого языка.	УК-4	31, У1
23	Назовите составляющие любого делового письма.	УК-4	31, У1

25	Как успешно провести переговоры? Какие качества необходимы человеку для успешного проведения переговоров?	УК-4	31, У1
26	Какие основные разделы содержит информационное письмо конференции?	УК-4	31, У1
27	Опишите свой опыт участия в конференции. Этапы подготовки.	УК-4	31, У1
28	Правила и принципы перевода текстов профессионально-ориентированных текстов.	УК-4	31, У1
29	Правила и принципы реферирования профессионально-ориентированных текстов.	УК-4	31, У1
30	Правила и принципы аннотирования профессионально-ориентированных текстов.	УК-4	31, У1

5.3.1.5. Перечень тем курсовых проектов (работ)

«Не предусмотрен»

5.3.1.6. Вопросы к защите курсового проекта (работы)

«Не предусмотрены»

5.3.2. Оценочные материалы текущего контроля

5.3.2.1. Вопросы тестов

№	Содержание	Компетенция	ИДК
Английский язык			
1	The adviser is very important for each _____ and candidate for Master's degree.	УК-4	31, У1
2	Candidates for Master's degree take the course of studies after _____ years of university studies and graduation. In two years they will get the Master's degree.	УК-4	31, У1
3	In _____ students get the degree of master and then take postgraduate studies.	УК-4	31, У1
4	Next year I am going to enter magistracy and _____ the candidate for degree of master	УК-4	31, У1
5	Studies at magistracy are the stage _____ taking postgraduate course.	УК-4	31, У1
6	To become a _____ the graduate enters magistracy. After studies at magistracy the candidate can get the Master's degree and then the magister.	УК-4	31, У1
7	After studies at _____ the candidate can get the Master's degree and then the magister.	УК-4	31, У1
8	There is a great variety of Master's _____ in science. Among them are the master's degrees in Technical Sciences and Agriculture.	УК-4	31, У1
9	All the students, candidates for master's degree, postgraduates, and teachers write _____ papers. Research papers define the rate of scientists.	УК-4	31, У1
10	The magistracy offers a wide range both of _____ and full time programs.	УК-4	31, У1

11	_____ analysis is a formal set of ideas that is intended to explain why smth. happens or exists.	УК-4	31, У1
12	_____ the process of using information or finding the answer to the problem.	УК-4	31, У1
13	_____ a method of discovering general rules and principles from particular facts and examples.	УК-4	31, У1
14	_____ an idea or explanation of smth. that is based on a few known facts but has not yet been proved to be true or correct.	УК-4	31, У1
15	_____ the act of watch smth. carefully for a period of time, esp. to learn smth.	УК-4	31, У1
16	_____ the detailed study or examination of smth in order to understand more about it.	УК-4	31, У1
17	_____ the act of combining separate ideas, beliefs, styles; a mixture or combination of them.	УК-4	31, У1
18	_____ a scientific test that is done in order to study what happens and to gain new knowledge.	УК-4	31, У1
19	His research (привело к установлению) a new principle.	УК-4	31, У1
20	The success of the space research program (явился результатом соединения) the latest achievements in science and technology.	УК-4	31, У1
21	Using modern installations and techniques the scientists (удалось решить) a complicated engineering problem.	УК-4	31, У1
22	Pure science (стремится постичь) the laws of the material world.	УК-4	31, У1
23	Traditionally chemists (занимались измерениями) the properties of matter and (анализом) the reactions by which some chemical substances are transformed into others.	УК-4	31, У1
24	A quantum chemist (интересует построение) adequate mathematical models of atomic and molecular structures.	УК-4	31, У1
25	Prof. E. was the first to see the advantages of the new approach and (настаивал на использовании) it to interpret the results.	УК-4	31, У1
26	This group of engineers (ответственна за модернизацию) the laboratory equipment.	УК-4	31, У1
27	Recruitment of students to the university follows certain procedures which no one (разрешено) ignore.	УК-4	31, У1
28	Students (не должны) argue with the examination board, although this is not a regular rule, but rather wise advice.	УК-4	31, У1
29	Being (магистрантом) means carrying out a lot of scientific research. Postgraduates spend much time with studies.	УК-4	31, У1
30	(Проведение исследовательской работы) is very important both in theoretical and practical research.	УК-4	31, У1
31	The term « _____ » is applied only to natural science.	УК-4	31, У1
32	The word « _____ » is derived from the negation «no», meaning the path leading from ignorance to understanding the world.	УК-4	31, У1
33	Natural and physical _____ deal with testable explanations and predictions	УК-4	31, У1

34	Aristotle _____ the body of a human being and gained a reliable knowledge in this sphere.	УК-4	31, Y1
35	There was a time when « _____ » and «philosophy» meant the same.	УК-4	31, Y1
36	The word « _____ » and the word combination «natural and physical science» are looked upon as synonymous.	УК-4	31, Y1
37	Pure mathematics is included into the notion «natural and physical _____ ».	УК-4	31, Y1
38	Library _____ naturally belongs to humanities.	УК-4	31, Y1
39	It is sometimes said that there is no such thing as the so-called " _____ "; there are only the methods used in science.	УК-4	31, Y1
40	Why did you decide to take a post-graduate course?	УК-4	31, Y1
41	What is your field?	УК-4	31, Y1
42	What are you specializing in?	УК-4	31, Y1
43	What is the title/ the headline of your thesis/ dissertation?	УК-4	31, Y1
44	What is the theme/ the subject of your thesis?	УК-4	31, Y1
45	Have you chosen the subject for your thesis?	УК-4	31, Y1
46	Is your current research connected with your graduation paper?	УК-4	31, Y1
47	Have you already begun working at your thesis?	УК-4	31, Y1
48	Who is your scientific advisor/ supervisor?	УК-4	31, Y1
49	What does your supervisor do? / Where does he work?	УК-4	31, Y1
50	In what way does your supervisor help you (with your research)?	УК-4	31, Y1
51	Do you prefer to work on your own or in a team?	УК-4	31, Y1
52	Have you ever taken part in scientific conferences?	УК-4	31, Y1
53	Is your research theoretical or practical?	УК-4	31, Y1
54	What is the goal of your research?	УК-4	31, Y1
55	Do you know any Russian or foreign researchers/ investigators working in your field?	УК-4	31, Y1
56	What is the title of your thesis? Is it a working title?	УК-4	31, Y1
57	Does your study go in the framework of some research programme?	УК-4	31, Y1
58	Does the currently modest extent of the problem of the thesis constitute ample evidence for the need of research? Why?	УК-4	31, Y1
59	Will theoretical investigation influence practical experience in the sphere of your specialisation?	УК-4	31, Y1
60	Why did you decide to take a magistracycourse?	УК-4	31, Y1
Немецкий язык			
61	Universitäten und Fachhochschulen bezeichnet man zusammenfassend als _____ .	УК-4	31, Y1
62	Einen Studienabschluss kann man sowohl an einer Universität als auch an einer Fachhochschule _____ .	УК-4	31, Y1
63	Wenn man ein Studium erfolgreich abgeschlossen hat, hat man einen _____ Grad erworben, z.B. den Bachelor- oder den Mastergrad.	УК-4	31, Y1
64	Heute ist der Bachelor der _____ Studienabschluss im Erststudium.	УК-4	31, Y1
65	Nach dem Abschluss eines Bachelorstudiums kann man sich für einen Masterstudiengang _____ .	УК-4	31, Y1
66	Das Studium an einer Fachhochschule _____ als besonders praxisorientiert.	УК-4	31, Y1
67	In einem Aufbaustudium kann man das Wissen, das man im ers-	УК-4	31, Y1

	ten Studium erworben hat, _____.		
68	Dank moderner Medien kann man heute einen _____ auch per Fernstudium erwerben.	YK-4	31, Y1
69	Obwohl man bei einem Fernstudium überwiegend zu Hause lernt, muss man auch an _____ Präsenzphasen in der Hochschule teilnehmen.	YK-4	31, Y1
70	Bei Hochschulrankings werden die Hochschulen nach verschiedenen _____ bewertet.	YK-4	31, Y1
71	Hochschulen, die sich erfolgreich um den Titel «Elite-Universität» beworben haben, erhalten eine besondere finanzielle _____ vom Staat.	YK-4	31, Y1
72	An einer _____ kann man ohne Abitur studieren, wenn man zum Beispiel die Meisterprüfung in einem Handwerksberuf bestanden hat.	YK-4	31, Y1
73	In der Regel halten Professo_____ und Professoren jedes Seme_____ eine oder mehrere Vorles_____.	YK-4	31, Y1
74	Viele Studier_____ wollen die Vorlesung hören, weil besti_____ Wissenschaftlerinnen und Wissens_____ für ihre interes_____ Vorlesungen bekannt sind.	YK-4	31, Y1
75	Manche Doze_____ (8) fördern Diskussionen in ihren Vorlesungen, andere konzen_____ (9) sich darauf, den Studierenden die Inhalte vorzutru_____ (10).	YK-4	31, Y1
76	An den Hochschulen in Deutschland sind die _____ durch sogenannte Scheine nachzuweisen.	YK-4	31, Y1
77	In Semi_____ sind die Studier_____ deutlich aktiver als in Vorles_____, z.B. wenn sie über ein Thema disku_____ oder ein Referat hal_____.	YK-4	31, Y1
78	Es wird viel Wert darauf gel_____, dass die Studierenden regel_____ an den Seminaren teilne_____.	YK-4	31, Y1
79	Im Rahmen des Seminars untern_____ Studierende vieler Studieng_____ Exkursionen, um sich vor Ort etwas anzusehen oder wissens_____ zu arbeiten.	YK-4	31, Y1
80	In vielen Seminaren wird erwa_____, dass jeder Studierende ein Referat hält.	YK-4	31, Y1
81	Ein Referat sollte gut verstä_____ und klar strukt_____ sein, damit die anderen Studierenden dem Vortrag fol_____ können.	YK-4	31, Y1
82	Einige Doze_____ verlangen, dass in jeder Seminar-si_____ ein Student ein Stundenpr_____ anfertigt und seinen Kommil_____ diese Zusammenfa_____ zur Verfügung stellt.	YK-4	31, Y1
83	Wenn man ein Stundenprotokoll anfer_____, lernt man, Inhalte kurz und präz_____ zusammenzufassen.	YK-4	31, Y1
84	Eine große_____ bei der _____ des Lern- und Prüfungsstoffes sind _____.	YK-4	31, Y1
85	Die Tutoren, die diese _____ durchführen, sind häufig in höheren_____.	YK-4	31, Y1
86	Auch auf _____ haben die Studierenden die Möglichkeit, sich online über die _____ auszutauschen. Wissenschaftliche _____ werden den Studierenden im _____ eines Propädeutikums vermittelt.	YK-4	31, Y1

87	Der Lerne_____der Studierenden wird durch eine mündl_____Prüfung oder eine Klau_____überprüft.	YK-4	31, Y1
88	Viele Studie_____sind bei mündlichen Prüfu_____sehr nervös und zie_____es deshalb vor, eine Klausur zu schre_____.	YK-4	31, Y1
89	Es ist sinnvoll, sich gemei_____mit seinen Kom-mil_____auf eine Prüfung vorzub_____.	YK-4	31, Y1
90	Der Magstrand hat sich nach dem Exa_____exmatrikulieren lassen.	YK-4	31, Y1
91	Die Studie ist umstritten, da _____den Ergebnissen möglicher-weise die falschen Schlüsse gezogen werden können.	YK-4	31, Y1
92	Was passt nicht: <i>durchführen</i> : eine Umfrage / eine Analyse / eine Studie / einen Beweis	YK-4	31, Y1
93	Was passt nicht: <i>vorlegen</i> : Beweise / eine Studie / ein Experi-ment / Daten	YK-4	31, Y1
94	Was passt nicht: <i>erforschen</i> : eine Dokumentation / eine Krank-heit / das Verhalten der Wolfe / die Arktis	YK-4	31, Y1
95	Was passt nicht: <i>interdisziplinär</i> : Forschung / eine Studie / eine Stichprobe / ein Experiment	YK-4	31, Y1
96	Was passt nicht: <i>aufstellen</i> : eine Hypothese / eine These / eine Theorie / eine Forschung	YK-4	31, Y1
97	Was passt nicht: <i>umstritten</i> : eine These / eine Ausstattung / ein Experiment / eine Studie	YK-4	31, Y1
98	Was passt nicht: <i>sammeln</i> : Schlussfolgerungen / Daten / Infor-mationen / Beweise	YK-4	31, Y1
99	Was passt nicht: <i>vertreten</i> : eine Meinung / eine Analyse / eine Theorie / eine These	YK-4	31, Y1
100	Was passt nicht: Daten: <i>sammeln</i> / unternehmen / auswerten / er-heben	YK-4	31, Y1
101	Erklären Sie bitte folgende Begriffe auf Deutsch: Die Zulassung zur Promotion heisst_____.	YK-4	31, Y1
102	Erklären Sie bitte folgende Begriffe auf Deutsch: Die Promotion ist_____.	YK-4	31, Y1
103	Erklären Sie bitte folgende Begriffe auf Deutsch: Der Doktorva-ter heisst_____.	YK-4	31, Y1
104	Erklären Sie bitte folgende Begriffe auf Deutsch: «Graduate Schools ist_____.	YK-4	31, Y1
105	Erklären Sie bitte folgende Begriffe auf Deutsch: Die schriftliche Doktorarbeit (Dissertation) ist_____.	YK-4	31, Y1
106	Eine wissenschaftliche Arbeit, die man verfasst, um Professor zu werden, heisst_____.	YK-4	31, Y1
107	Der Numerus clausus ist eine Form der_____.	YK-4	31, Y1
108	Die Einschreibung an einer Hochschule nennt man auch_____.	YK-4	31, Y1
109	Zur Promotion gehört das Verfassen einer_____.	YK-4	31, Y1
110	Das Staatsexamen ist eine_____.	YK-4	31, Y1
111	die Studienbewerberin - zum Studium- zugelassen werden	YK-4	31, Y1
112	du - bei Studienwahl - beraten- lassen?	YK-4	31, Y1
113	wer - deine Magisterarbeit - betreuen?	YK-4	31, Y1
114	wann - Sie - an der Hochschule - einschreiben?	YK-4	31, Y1
115	zu welchem Thema - er- seine Dissertation - verfassen?	YK-4	31, Y1

116	Sie - schon -Studienfach - entschieden?	УК-4	31, У1
117	warum - so viele junge Leute -das Studium - abbrechen?	УК-4	31, У1
118	die junge Frau-das Agrarstudium-innerhalb der Regelstudienzeit-abschliessen	УК-4	31, У1
119	er - letztes Semester - sein Studium - aufnehmen	УК-4	31, У1
120	der Student - nach dem Examen - exmatrikulieren lassen.	УК-4	31, У1
121	Nachdem umfangreiche Informationen gesammelt wurden, müssen die _____ ausgewertet werden.	УК-4	31, У1
122	Professoren sollen nicht nur _____ ,sondern auch lehren.	УК-4	31, У1
123	Er interessiert sich sowohl für Geisteswissenschaft als auch für _____ .	УК-4	31, У1
124	Bei vielen Forschungsprojekten arbeiten renommierte Professoren mit _____zusammen, denn auch junge Forscher können wertvolle Beiträge zur wissenschaftlichen Arbeit leisten.	УК-4	31, У1
125	Komplexe Analysen findet man nicht in populärwissenschaftlichen Publikationen für Laien, sondern nur in der _____ .	УК-4	31, У1

5.3.2.2. Вопросы для устного опроса

№	Содержание	Компетенция	ИДК
1	Представьте, что ваш друг решил написать резюме, потому что он ищет новую работу. Дайте ему/ей совет как правильно его написать.	УК-4	31, Н1
2	Ваш друг собирается выступать на международной конференции. Дайте совет для успешного доклада.	УК-4	31, Н1
3	Ваш друг собирается выступать на международной конференции. Дайте совет для успешного доклада.	УК-4	31, Н1
4	Представьте, что Вы отвечаете за организацию научного мероприятия, посвященного теме «Актуальные проблемы развития АПК в России и за рубежом». Какой Вы выберете формат, тематику, пленарных спикеров, секции. Аргументируйте свой ответ.	УК-4	31, Н1
4	Важно ли сопровождать выступление на конференции презентацией? Какую информацию необходимо визуализировать.	УК-4	31, Н1
5	Важно ли для студентов, магистрантов принимать участие в конгрессах или конференциях. Почему?	УК-4	31, Н1
6	Каковы основные отличия системы высшего образования в России и США/ Германии?	УК-4	31, Н1
7	Что означает карьера в области сельского хозяйства? Какой путь необходимо пройти до возможного избрания на должность министра сельского хозяйства?	УК-4	31, Н1
8	Представьте, что вы министр сельского хозяйства России. Какие изменения Вы бы внесли в отрасль сельского хозяйства?	УК-4	31, Н1
9	Составьте резюме и заявку на обучение в зарубежном университете, в соответствии с требованиями высшего учебного заведения.	УК-4	31, У1
10	Опишите свою магистерскую работу. Охарактеризуйте изучаемые предметы.	УК-4	31, У1

11	Опишите приоритетные направления исследований вашего университета и факультета.	УК-4	31, У1
12	Культурные различия в проведении переговоров.	УК-4	31
13	Деловые культуры в международном бизнесе.	УК-4	31
14	Подготовка презентаций (выбор темы, структура, клише, участники).	УК-4	31, Н1
15	Интервью при приеме на работу (в позиции менеджера и соискателя). Структура интервью, правила успешного проведения.	УК-4	31, Н1
16	Основные характеристики социокультурных особенностей страны изучаемого языка.	УК-4	31, Н1
17	Визитная карточка страны изучаемого языка.	УК-4	31, Н1
18	Особенности официально-делового стиля страны изучаемого языка.	УК-4	31, Н1
19	Деловое общение и его основные принципы.	УК-4	31, Н1
20	Диалогические жанры в деловом общении.	УК-4	31, Н1
21	Монологические жанры делового общения.	УК-4	31, Н1
22	Этика и психология делового общения.	УК-4	31, Н1
23	Лингвистическое сопровождение проектной деятельности в деловом общении.	УК-4	31, Н1
24	Межкультурный аспект устного делового общения.	УК-4	31, У1,Н1
25	Особенности официально-деловой письменной речи.	УК-4	31, Н1
26	Личная документация.	УК-4	31, Н1
27	Организационно-распорядительная документация.	УК-4	31, Н1
28	Информационно-справочная документация.	УК-4	31, Н1
29	Основные виды письменных сообщений. Официальные письма.	УК-4	31, Н1
30	Электронная деловая коммуникация.	УК-4	31, Н1
31	Межкультурный аспект письменной деловой коммуникации.	УК-4	31, У1,Н1
32	Эффективные коммуникативные стратегии.	УК-4	31, Н1
33	Технология аннотирования и реферирования.	УК-4	31,У1
34	Виды краткого изложения текста: реферат.	УК-4	31,У1
35	Виды краткого изложения текста: аннотация.	УК-4	31,У1
36	Технология составления справочной аннотации. Общие положения.	УК-4	31,У1
37	Алгоритм составления справочной аннотации.	УК-4	31,У1
38	Характеристика технологических операций при составлении справочной аннотации.	УК-4	31,У1
39	Структура справочной аннотации.	УК-4	31,У1
40	Модель справочной аннотации.	УК-4	31,У1
41	Технология составления рекомендательной аннотации. Общие положения.	УК-4	31,У1
42	Алгоритм составления рекомендательной аннотации.	УК-4	31,У1
43	Характеристика технологических операций при составлении рекомендательной аннотации.	УК-4	31,У1
44	Технология составления информативного реферата. Общие положения.	УК-4	31,У1
45	Алгоритм составления информативного реферата.	УК-4	31,У1
46	Характеристика технологических операций при составлении информативного реферата.	УК-4	31,У1

47	Структура информативного реферата.	УК-4	31,У1
48	Характеристика технологических операций при составлении обзорного реферата.	УК-4	31,У1
49	Технология составления обзорного реферата.	УК-4	31,У1
50	Алгоритм составления обзорного реферата.	УК-4	31,У1

5.3.2.3. Задачи для проверки умений и навыков

№	Содержание	Компетенция	ИДК
1	Вы хотите обратиться к собеседнику и начать деловой разговор. Есть несколько видов делового обращения, нужное вам вы выбираете сами, все зависит от того, насколько близко вы знакомы с человеком.	УК-4	У1, Н1
2	Любая беседа начинается с приветствия, деловая беседа - не исключение. Приветствуя собеседника, вы проявляете уважение к нему и настраиваете диалог на дружеский и вежливый лад.	УК-4	У1, Н1
3	Вы планируете продолжить обучение в магистратуре/ зарубежного университета. Подготовьте необходимые документы: резюме, перевод диплома, список трудов, мотивационное письмо, описание программы, на которую Вы планируете подать документы (с сайта университета).	УК-4	У1, Н1
4	Вы планируете устроиться ассистентом на кафедру сельскохозяйственных машин, тракторов и автомобилей ВГАУ. Подготовьтесь к собеседованию с заведующим кафедры. Подготовьте все необходимые документы: резюме, сопроводительное письмо к нему, список трудов, автобиографию, мотивационное письмо.	УК-4	У1, Н1
5	Выпускник ВГАУ собирается продолжить образование в магистратуре одного из университетов Великобритании/Германии. Дайте совет, что нужно сделать, чтобы поступить в Университет Великобритании/Германии.	УК-4	У1, Н1
6	Приведите пример успешного сельскохозяйственного предприятия. Попробуйте проанализировать его структуру и штат. Какие отделы необходимы на каждом предприятии? Какие обязанности возложены на сотрудников каждого отдела?	УК-4	У1, Н1
7	Подготовить аннотацию статьи на иностранном языке.	УК-4	У1, Н1
8	Составить текст резюме научной статьи.	УК-4	У1, Н1
9	Выполнить письменный перевод с иностранного языка на русский текста по научной специальности объемом 1800-2000 печатных знаков (время выполнения – 60 минут).	УК-4	У1, Н1
10	Прочитать текст на иностранном языке по специальности объемом 1100-1200 печатных знаков (время выполнения – 10 минут) и передать информацию о его содержании на русском языке.	УК-4	У1, Н1

5.3.2.4. Перечень тем рефератов, контрольных, расчетно-графических работ

№ п/п	Тема реферата, контрольных, расчётно-графических работ
1	Создание интегрированных структур в АПК – эффективный путь развития аграрного сектора.
2	Развитие процессов автоматизации производства сельскохозяйственной продукции.
3	Роль современных технологий в устойчивом развитии АПК.
4	Влияние вступления России в ВТО на рынок сельскохозяйственной техники.
5	Ресурсосберегающая технология обработки почвы в Воронежской области.
6	Широкоядерные технологии и машины для возделывания картофеля.
7	Современные машины и комплексы для возделывания сельскохозяйственных культур по сберегающим технологиям.
8	Инновационное развитие, как детерминанта повышения эффективности функционирования сельского хозяйства.
9	Применение робототехнических средств в АПК.
10	Автоматизация сельскохозяйственной отрасли как глобальная стратегия развития.

5.3.2.5. Вопросы для контрольной (расчетно-графической) работы «Не предусмотрены»

5.4. Система оценивания достижения компетенций

5.4.1. Оценка достижения компетенций в ходе промежуточной аттестации

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия					
Индикаторы достижения компетенции УК-4		Номера вопросов и задач			
Код	Содержание	вопросы к экзамену	задачи к экзамену	вопросы к зачету	вопросы по курсовому проекту (работе)
З1	Современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия			1-30	
У1	Осуществлять письменный перевод и редактирование различных текстов			22-30	
Н1	Эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях, в том числе на иностранном (-ых) языках			1-19	

5.4.2. Оценка достижения компетенций в ходе текущего контроля

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия				
Индикаторы достижения компетенции УК-4		Номера вопросов и задач		
Код	Содержание	вопросы тестов	вопросы устного опроса	задачи для проверки умений и навыков
31	Современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	1-125	1-50	
У1	Осуществлять письменный перевод и редактирование различных текстов	1-125	9-11, 24,31-50	1-10
Н1	Эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях, в том числе на иностранном (-ых) языках		1-8, 14-32	1-10

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Рекомендуемая литература

№	Библиографическое описание	Тип издания	Вид учебной литературы
1	Evans V. Law: [in 3 books] / V. Evans, J. Dooley, D.J. Smith - Newbury: Express Publishing, 2011 - 39, 39, 39 p.	Учебное	Дополнительная
2	N O'Sullivan N. Agriculture: [in 3 books] / N. O'Sullivan, J.D. Libbin - Newbury: Express Publishing, 2011 - 39, 39, 39 p.	Учебное	Основная
4	Кузнецова Е.С. Аннотирование и реферирование иноязычной литературы: теория и практика: учебно-методическое пособие по английскому языку [Электронный ресурс] / Е.С. Кузнецова; Воронеж. гос. аграр. ун-т - Воронеж: Воронежский государственный аграрный университет, 2019 - 83 с.	Учебное	Основная
5	Макарова Е.Л., Бемянский Р.Г. Zeit für Deutsch Erfolgreich ins Masterstudium: [учебное пособие]. Воронеж: ФГБОУ ВО Воронежский ГАУ, 2019.-140с.	Учебное	Основная
6	Marktplatz: Deutsche Sprache in der Wirtschaft: Mit Texten und Übungen, für Selbststudium und Unterricht: Begleitbuch zur Hörfunkserie der Deutschen Welle / Deutsche Welle, Carl Duisberg Centren, Deutscher Industrie- und Handelstag Köln: Labonté, Büro für Verlagsmarketing 1998	Учебное	Дополнительная
7	Анненкова Н.Н. Немецкий язык: деловые контакты: [учебное пособие] / Н.Н. Анненкова, Е.И. Киктева; Воронеж. гос. аграр. ун-т - Воронеж: Воронежский государственный аграрный университет, 2004 - 37 с. [ЦИТ 2478] [ПТ]	Учебное	Дополнительная
8	Аксенова Г.Я. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов: учебник немецкого языка для студентов вузов сельскохозяйственных специальностей / Г.Я. Аксенова, Ф.В. Корольков, Е.Е. Михелевич - М.: Квадро, 2012 - 319 с.	Учебное	Дополнительная

8	Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций: методические указания для самостоятельной работы обучающихся по направлению подготовки "Агроинженерия" (уровень прикладная магистратура) [Электронный ресурс] / [сост.: Е. Л. Макарова, Е. Л. Завгородняя]; Воронежский государственный аграрный университет; – Воронеж: ФГБОУ ВО Воронежский ГАУ, 2019 – 38с.	Методическое	
9	Business informatics = Бизнес-информатика: рецензируемый междисциплинарный научный журнал /ФГАО "Национальный исследовательский университет "Высшая школа экономики" - Москва: Национальный исследовательский университет "Высшая школа экономики", 2007- [ЭИ]	Периодическое	
10	Review of Business and Economics Studies / Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение высшего образования Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации- Москва: Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации, 2013- [ЭИ]	Периодическое	
11	Вестник Воронежского государственного аграрного университета: теоритический и научно-практический журнал/ Воронеж. гос. аграр. ун-т -Воронеж: ВГАУ, 2019-	Периодическое	

6.2. Ресурсы сети Интернет

6.2.1. Электронные библиотечные системы

№	Название	Размещение
1	Лань	https://e.lanbook.com
2	ZNANIUM.COM	http://znanium.com/
3	ЮРАЙТ	http://www.biblio-online.ru/
4	IPRbooks	http://www.iprbookshop.ru/
5	E-library	https://elibrary.ru/
6	Электронный архив журналов зарубежных издательств	http://archive.neicon.ru/
7	Электронная библиотека ВГАУ	http://library.vsau.ru/

6.2.2. Профессиональные базы данных и информационные системы

№	Название	Размещение
1	Аграрная российская информационная система.	http://www.aris.ru/
2	Информационная система по сельскохозяйственным наукам и технологиям	http://agris.fao.org/

6.2.3. Сайты и информационные порталы

№	Название	Размещение
1	Российское хозяйство. Сельхозтехника.	http://rushoz.ru/selhoztehnika/
2	TECHSERVER.ru: Ваш путеводитель в мире техники	http://techserver.ru/
3	Сельхозтехника в Ирландии	http://irishtractor.ie/about/
4	Техника «Джон Дир»	https://www.deere.com/en/agriculture/

7. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

7.1. Помещения для ведения образовательного процесса и оборудование

<p>Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения</p>	<p>Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)</p>
<p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: комплект учебной мебели, демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия: информационные источники, плакаты, иллюстрации, бумажно-печатная продукция, специализированные информационные источники.</p>	<p>394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1</p>
<p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: комплект учебной мебели, демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия: информационные источники, плакаты, иллюстрации, бумажно-печатная продукция, специализированные информационные источники.</p>	<p>394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Тимирязева, 13</p>
<p>Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации, учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций: комплект учебной мебели, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, используемое программное обеспечение MS Windows, Office MS Windows, DrWeb ES, 7-Zip, MediaPlayer Classic, Google Chrome / Mozilla Firefox / Internet Explorer, ALT Linux, LibreOffice, AST Test.</p>	<p>394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1, а.370</p>
<p>Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования: мебель для хранения и обслуживания учебного оборудования, демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия, компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, используемое программное обеспечение MS Windows, Office MS Windows, DrWeb ES, 7-Zip, MediaPlayer Classic, Google Chrome / Mozilla Firefox / Internet Explorer, ALT Linux, LibreOffice, AST Test.</p>	<p>394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1, а.369</p>
<p>Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования: мебель для хранения и обслуживания учебного оборудования, специализированное оборудование для ремонта компьютеров.</p>	<p>394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1, а.117, 118</p>
<p>Помещение для самостоятельной работы: учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: комплект учебной мебели, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, используемое программное обеспечение MS Windows, Office MS Windows, DrWeb ES, 7-Zip, MediaPlayer Classic, Google Chrome / Mozilla Firefox / Internet Explorer, ALT Linux, LibreOffice, AST Test.</p>	<p>394087, Воронежская область, г. Воронеж, ул. Мичурина, 1, а.370 (с 16 до 20 ч.)</p>
<p>Помещение для самостоятельной работы: комплект</p>	<p>394087, Воронежская область, г. Воронеж,</p>

учебной мебели, компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, используемое программное обеспечение MS Windows, Office MS Windows, DrWeb ES, 7-Zip, MediaPlayer Classic, Google Chrome / Mozilla Firefox / Internet Explorer, ALT Linux, LibreOffice, AST Test.	ул. Мичурина, 1, а.232а
--	-------------------------

7.2. Программное обеспечение

7.2.1. Программное обеспечение общего назначения

№	Название	Размещение
1	Операционные системы MS Windows / Linux (ALT Linux)	ПК в локальной сети ВГАУ
2	Пакеты офисных приложений Office MS Windows / OpenOffice / Libre Office	ПК в локальной сети ВГАУ
3	Программы для просмотра файлов Adobe Reader / DjVu Reader	ПК в локальной сети ВГАУ
4	Браузеры Google Chrome / Mozilla Firefox / Internet Explorer	ПК в локальной сети ВГАУ
5	Антивирусная программа DrWeb ES	ПК в локальной сети ВГАУ
6	Программа-архиватор 7-Zip	ПК в локальной сети ВГАУ
7	Мультимедиа проигрыватель MediaPlayer Classic	ПК в локальной сети ВГАУ
8	Платформа онлайн-обучения eLearning server	ПК в локальной сети ВГАУ
9	Система компьютерного тестирования AST Test	ПК в локальной сети ВГАУ



7.2.2. Специализированное программное обеспечение

№	Название	Размещение
1	Веб-ориентированное офисное программное обеспечение Google Docs	https://docs.google.com
2	Графический редактор Gimp	ПК в локальной сети ВГАУ

8. Междисциплинарные связи

Дисциплина, с которой необходимо согласование	Кафедра, на которой преподается дисциплина	ФИО заведующего кафедрой
Б1.О.02 «Современные проблемы науки и производства в агроинженерии»	Сельскохозяйственных машин, тракторов и автомобилей	Оробинский В.И.

Приложение 1
Лист периодических проверок рабочей программы
и информация о внесенных изменениях

Должностное лицо, проводившее проверку: Ф.И.О., должность	Дата	Потребность в корректировке указанием соответствующих разделов рабочей программы	Информация о внесенных изменениях
Заведующий кафедрой русского и иностранных языков Данькова Т.Н. 	02.09.2019	Не имеется Рабочая программа актуализирована на 2019-2020 учебный год	
Заведующий кафедрой русского и иностранных языков Данькова Т.Н. 	28.05.2020 г	Не имеется Рабочая программа актуализирована на 2020-2021 учебный год	
Заведующий кафедрой русского и иностранных языков Данькова Т.Н. 	02.06.2021г	Не имеется Рабочая программа актуализирована на 2021-2022 учебный год	